

MOD:XEVC-1011-GPLM



ENGLISH

TECHNICAL DATA

01	POWER	1 kW
03	FREQUENCY	50 Hz
04	POWER SUPPLY CABLE TYPE	H07RN-F
05	EXTERNAL Ø OF POWER SUPPLY CABLE	10 mm
06	VOLTAGE / POWER CABLE SECTION / CURRENT	220-240 V~1PH+N+PE 3G x 1,5 mm ² Circuit Breaker 16 A I ₁ =4,5 A
10	WATER PRESSURE	150-600 kPa / 21-87 psi kPa
11	MAX FOOD LOAD	45 kg
13	WATER MAX CONSUMPTION	15,6 l/h @ 200 kPa
16	GAS NOMINAL HEAT INPUT	22 kW
17	TOTAL NOMINAL HEAT INPUT	22 kW
18	CAVITY DIMENSIONS (W - D - H)	606x385x727 mm
20	IP PROTECTION CLASS	X4

ITALIANO

01	POTENZA
03	FREQUENZA
04	TIPO DI CAVO ALIMENTAZIONE
05	Ø ESTERNO CAVO DI ALIMENTAZIONE
06	TENSIONE / SEZIONE CAVI ALIMENTAZIONE / CORRENTE
10	PRESSIONE ACQUA
11	CARICA MAX CIBO
13	CONSUMO MAX ACQUA
16	POTENZA TERMICA NOMINALE GAS
17	POTENZA TERMICA NOMINALE TOTALE
18	DIMENSIONI CAMERA COTTURA (L - P - H)
20	GRADO PROTEZIONE IP

FRANCAIS

01	PUISSANCE ELECTRIQUE
03	FREQUENCE
04	TYPE DE CABLE D'ALIMENTATION
05	Ø EXTERNE DU CABLE D'ALIMENTATION
06	TENSION / SECTION CABLE D'ALIM.
10	PRESSION DE L'EAU
11	CHARGE MAXIMALE D'ALIMENT
13	CONSOMMATION MAX DE L'EAU
16	PUISSANCE THERMIQUE NOMINAL GAZ
17	TOTAL DEBIT THERMIQUE NOMINAL
18	DIMENSIONS CHAMBRE DE CUISSON (L - P - A)
20	INDICE DE PROTECTION IP

ESPAÑOL

01	POTENCIA
03	FRECUENCIA
04	TIPO DE CABLE DE ALIMENTACION
05	Ø CABLE EXTERNO DE ALIMENTACION
06	TENSION / SECCION CABLES DE ALIMENTACION
10	PRESION AGUA
11	CARGA MAX. DE ALIMENTOS
13	CONSUMO MAX DE AGUA
16	POTENCIA TÉRMICA NOMINAL GAS
17	TOTALE POTENCIA TERMICA NOMINAL
18	DIMENSIONES CÁMARA DE COCCIÓN (An - Pr - Al)
20	GRADO DE PROTECCION IP

DEUTSCH

01	ELEKTRISCHE LEISTUNG
03	FREQUENZ
04	ZULEITUNGSKABELTYP
05	AUSSENDURCHMESSER DES VERSORGUNGSKABELS
06	KABELQUERSCHNITT UND VERSORGUNGSSPANNUNG
10	WASSERDRUCK
11	MAX. SPEISENFASSUNGSVERMOGEN
13	MAXIMUM WASSERVERBRAUCH
16	GAS NENNWÄRMELEISTUNG
17	NENNWÄRMEBELASTUNG
18	GRÖÖE DES KOCHKAMMERS (B - T - H)
20	SCHTZART IP



MOD:XEVC-1011-GPLM



ENGLISH - DRAWINGS

2	TERMINAL BOARD POWER SUPPLY
3	UNIPOTENTIAL TERMINAL
6	TECHNICAL DATA PLATE
7	SAFETY THERMOSTAT
8	3/4" THREAD WATER INLET
9	3/4" GAS INLET
10	Rotor.KLEAN CONNECTION
11	CAVITY DRAIN PIPE
12	HOT FUMES EXHAUST CHIMNEY
13	ACCESSORIES CONNECTION
27	COOLING AIR OUTLET
30	COMBUSTION GASSES EXHAUST

ITALIANO - DISEGNI

2	MORSETTIERA ALIMENTAZIONE
3	MORSETTO EQUIPOTENZIALE
6	TARGHETTA DATI TECNICI
7	TERMOSTATO DI SICUREZZA
8	INGRESSO ACQUA 3/4"
9	INGRESSO GAS 3/4"
10	INGRESSO Rotor.KLEAN
11	SCARICO CAMERA DI COTTURA
12	USCITA FUMI CALDI
13	COLLEGAMENTO ACCESSORI
27	USCITA ARIA DI RAFFREDDAMENTO
30	USCITA FUMI COMBUSTI

FRANCAIS - ENCOMBREMEN

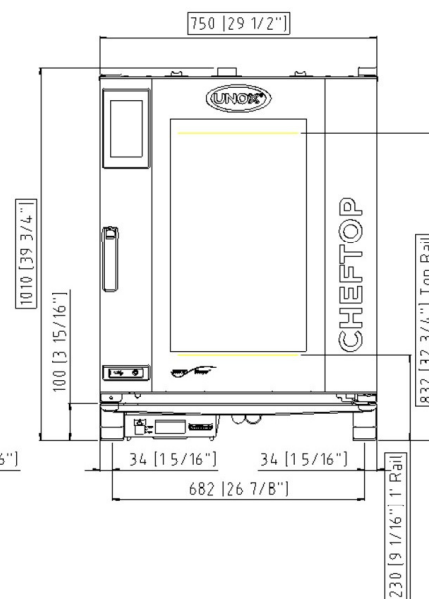
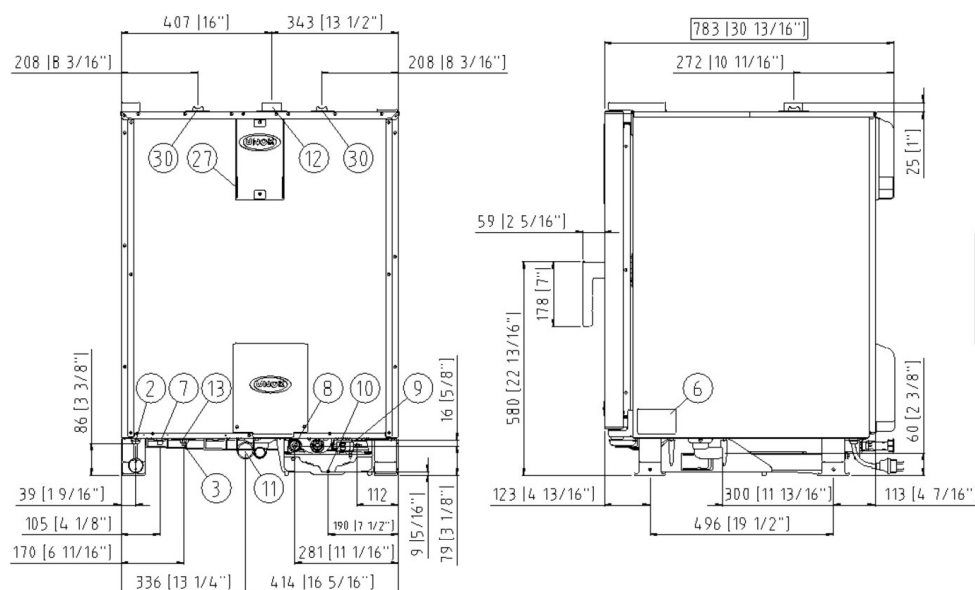
2	BOITE A BORNES D'ALIMENTATION
3	SUPPORT BORNE EQUIPOTENTIELLE
6	PLAQUETTE SEGNALETIQUE
7	THERMOSTAT DE SECURITE
8	ARRIVE' D'EAU FIELT 3/4"
9	ARRIVE' DU GAS 3/4"
10	ENTREE Rotor.KLEAN
11	SORTIE DE L'EAU RACCORD
12	SORTIE DES FUMES CHAUDES
13	JONCTION DES ACCESSOIRES
27	SORTIE D'EAU DE REFROIDISSEMENT
30	SORTIE DES FUMES DE COMBUSTION

ESPAÑOL - DISEÑOS

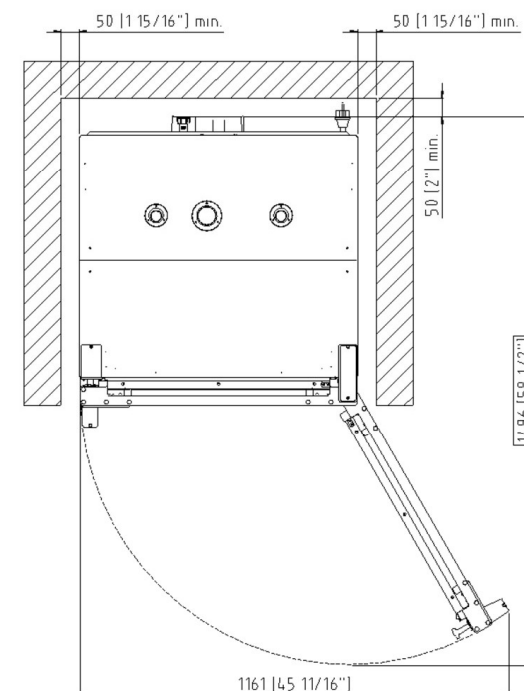
2	CAJA DE CONEXION
3	SEDE BORNE EQUIPOTENCIAL
6	TARJETA DE CARACTERISTICAS TECNICAS
7	TERMOSTATO DE SEGURIDAD
8	ENTRADA DE AGUA 3/4"
9	ENTRADA DE GAS 3/4"
10	INGRESO Rotor.KLEAN
11	DESCARGA CAMARA DE COCCION
12	SALIDA HUMOS CALIENTES
13	CONEXION ACCESORIOS
27	SALIDA DEL AIRE DE ENFRIAMIENTO
30	SALIDA HUMOS DE COMBUSTION

DEUTSCH - ZEICHNUNGEN

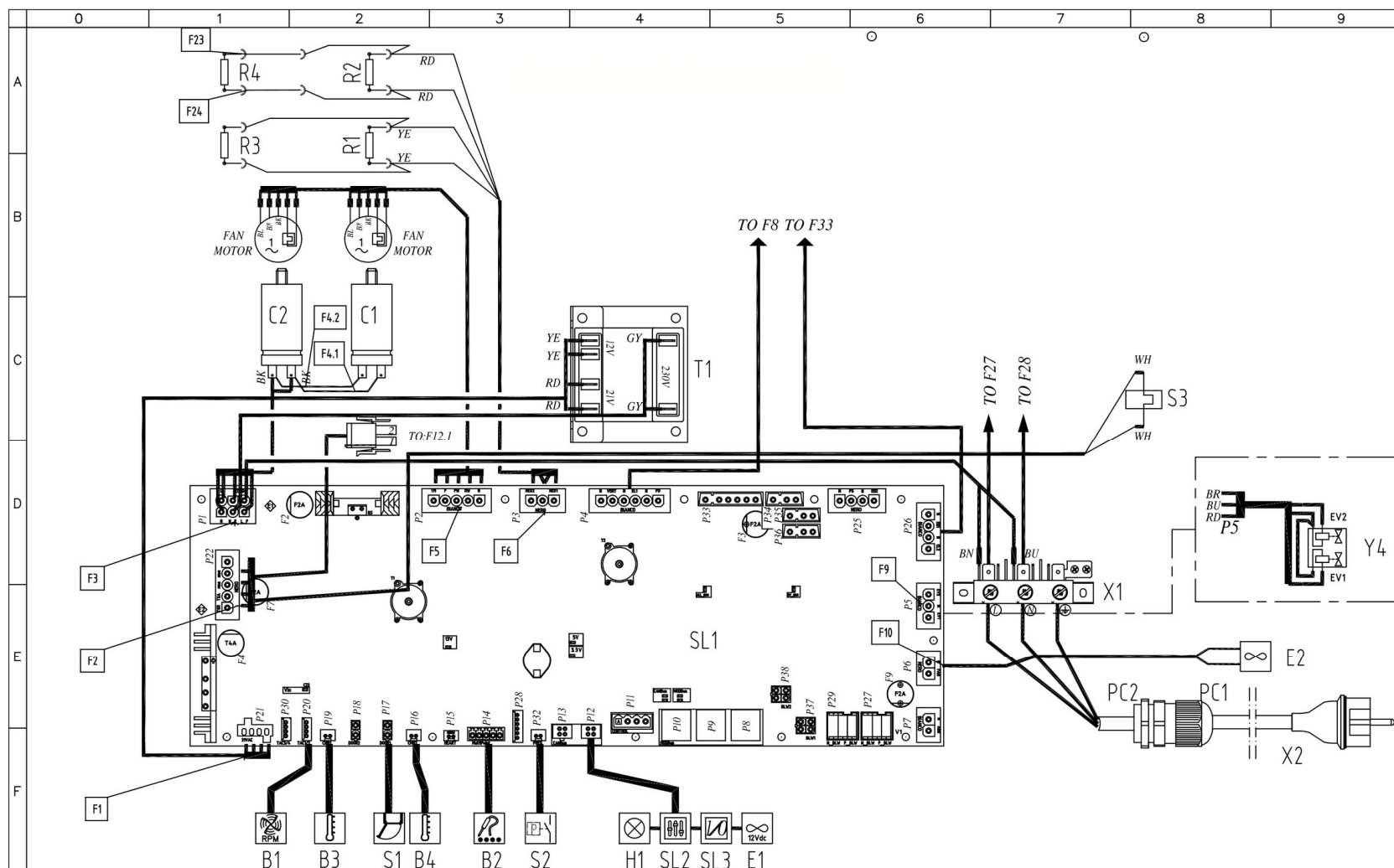
2	ZULEITUNGSKLEMMLEISTE
3	GLEICHPOTENTIELLE KLAMMER
6	TYPENSCHILD
7	SICHERHEITSTHERMOSTAT
8	WASSEREINZUG 3/4" GEWINDE
9	GAS EINZUG 3/4" GEWINDE
10	Rotor.KLEAN EINGANG
11	WASSERAUSLASSGEWINDE
12	ABZUGSHAUBE
13	ZUBEHÖRTEILENVERBINDUNG
27	KÜHLUFTAUSTRITT
30	ABGASKAMIN



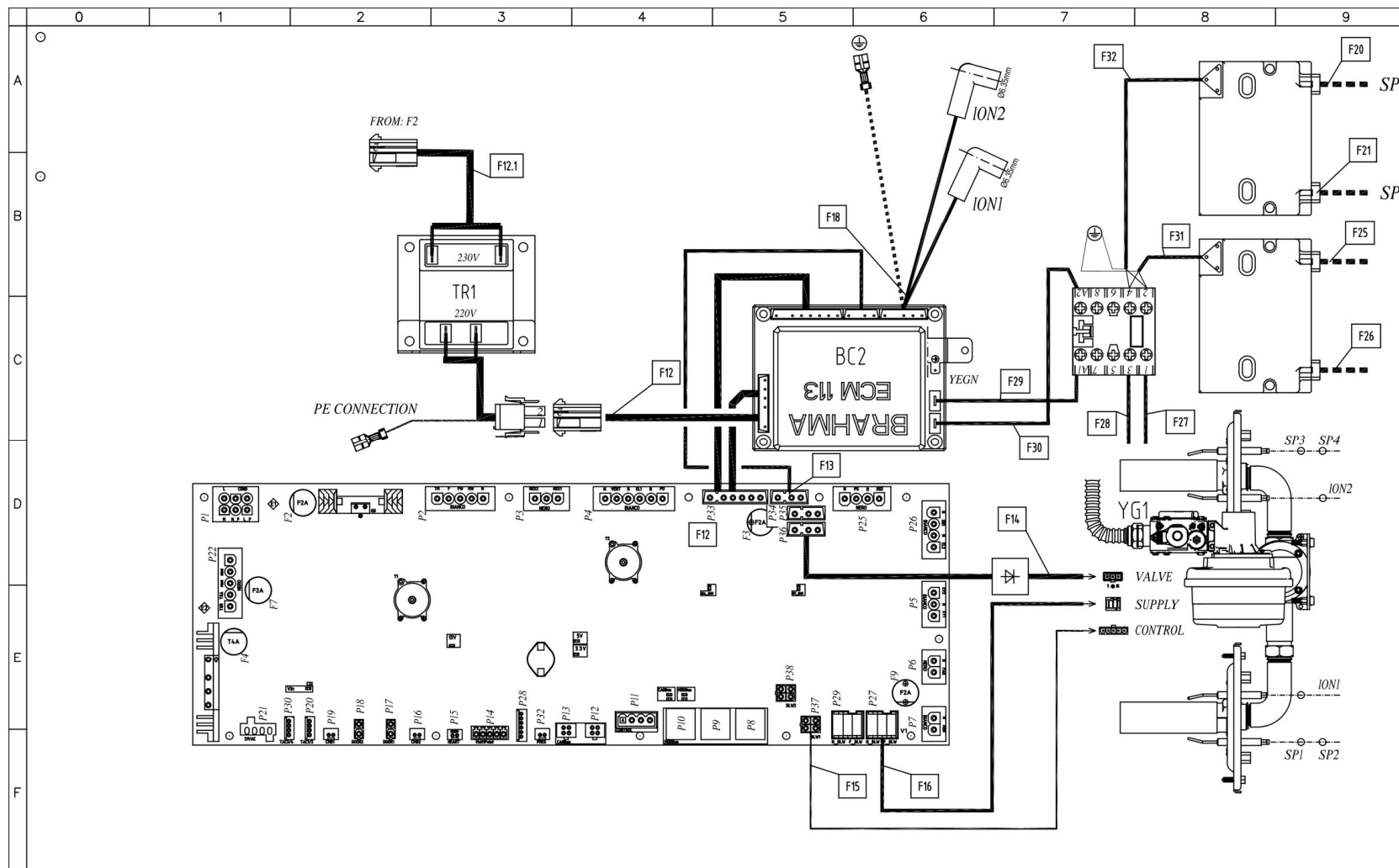
NON COMBUSTIBLE SURFACE



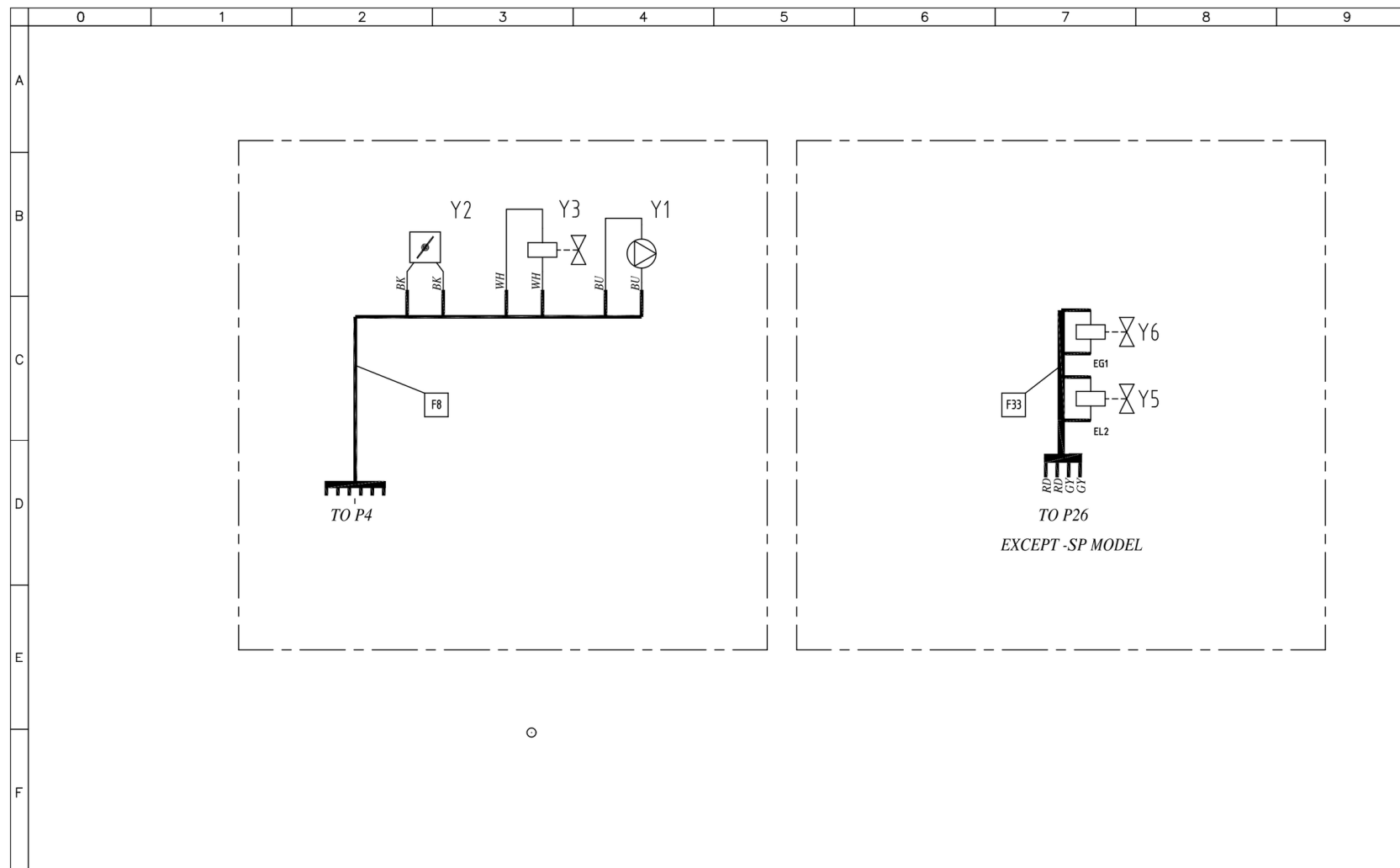
MOD:XEVC-1011-GPLM



MOD:XEVC-1011-GPLM



MOD:XEVC-1011-GPLM



MOD:XEVC-1011-GPLM



	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A										
B	Q Sigle	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL			DEUTSCH		
	B1	SENSORE VELOCITA MOTORE	MOTOR SPEED SENSOR	CAPTEUR DE VITESSE MOTEUR	SENSOR DE VELOCIDAD MOTOR			GESCHWINDIGKEITSSENSOR		
	B3	SONDA CAMERA	TEMPERATURE PROBE	SONDE DE CHAMBRE	SONDA CAMARA			GARRAUMTEMPERATURFUHLER		
	SL1	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA			POWERPLATINE		
	T2,T3	TRASFORMATORE D'ACCENSIONE	IGNITION TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR D'ALLUMAGE	TRASFORMADOR D'INGICION			ZÜNDTRASFORMATOR		
	TR1	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR			TRASFORMATORE		
	YG1	ELETTROVALVOLA GAS	GAS VALVE	ROBINET DE GAZ	VALVULA DE GAS			GAS VENTIL		
	B2	SONDA AL CUORE	CORE PROBE	SONDE A COEUR	SONDA CORAZON			KERNTEMPERATURFUHLER		
	B4	SONDA CAMERA	TEMPERATURE PROBE	SONDE DE CHAMBRE	SONDA CAMARA			GARRAUMTEMPERATURFUHLER		
	BC2	CONTROLLO FIAMMA	FLAME CONTROL DEVICE	FLAMME RELEVATRICE	CONTROL LLAMA			FLAMMESTEUERUNG		
C	C1,C2	CONDENSATORE	MOTOR CAPACITOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR			KONDENSATOR		
	E1	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 12V	COOLING FAN 12V	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 12V	TURBINA DE REFRIGERACION 12V			LÜFTER 12V		
	E2	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 230V	COOLING FAN 230V	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 230V	TURBINA DE REFRIGERACION 230V			LÜFTER 230V		
	H1	LUCE CAMERA	OVEN LIGHT	ECLAIRAGE DE CHAMBRE	LUZ CAMARA			BELEUCHTUNG		
	K1	TELERUTTORE	CONTACTOR	TELERUPTEUR	TELERRUPTOR			RELAIS		
	PC1	PRESSACAVO PG 13,5	CABLE GLAND / CORDGRIP PG13,5	PRESSE ETOUPE PG13,5	PASACABLES PG13,5			Drüse PG13,5		
	PC2	DADO PRESSACAVO PG13,5	LOCKNUT PG13,5	E' CROU PRESSE-ETOUPE PG13,5	NUT PASACABLES PG13,5			ÜBERWURFMUTTER PG13,5		
	R1,R2,R3,R4	RESISTENZA DI MODULAZIONE VENTILATORE	MOTOR MODULATION RESISTANCE	RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR	RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD			WIDERSTAND LOW FAN		
	S1	MICRO INTERRUTTORE PORTA	DOOR MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR DE PORTE	MICROINTERRUPTOR PUERTA			TURKONTAKTSCHALTER		
	S2	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT	PRESÓSTATO			DRUCKSCHALTER		
D	S3	TERMOSTATO SICUREZZA	SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITE	TERMOSTATO DE SEGURIDAD			SICHERHEITS THERMOSTAT		
	SL2	SCHEDA CONTROLLO	CONTROL BOARD	CARTE DE CONTROLE	TARJETA DE CONTROL			KONTROLL PLATINE		
	SL3	SCHEDA I/O - USB	USB - I/O BOARD	USB - CARTE I/O	USB - TARJETA I/O			USB - I/O PLATINE		
	SL4	BRIDGE ETHERNET	BRIDGE ETHERNET	BRIDGE ETHERNET	BRIDGE ETHERNET			BRIDGE ETHERNET		
	T1	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR			TRANSFORMATOR		
	X1	MORSETTIERA	TERMINAL BLOCK	BORNIER	CONECTOR			KLEMMLEISTE		
	X2	CAVO ALIMENTAZIONE + SCHUKO	POWER CORD + SCHUKO	E' PINIE RE ET SCHUKO	CABLE Y ENCHUFE SCHUKO			KABEL UND SCHUKO-STECKER		
	Y1	POMPA	PUMP	POMPE	BOMBA			PUMPE		
	Y2	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY			DRY MAXY		
	Y3,Y5,Y6	ELETTROVALVOLA ACQUA	WATER SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVALVULA			ELEKTROVENTIL		
E	Y4	ELETTROVALVOLA ACQUA 3 STADI	WATER SOLENOID VALVE 3STAGE	ELECTROVANNE EAU 3 ETAPES	ELECTROVALVULA 3 ETAPAS			ELEKTROVENTIL 3 STUFEN		
F										

MOD:XEVC-1011-GPLM



TAB100026I Installation type: A3- Free Single unit B13- Unit with draught diverter B23- Single or Stacked units under hood					Throttle [turns from closed position]	Throttle [Δ turns from G20 setting]	Gas fumes test 1 (MAX)		Gas fumes test 2 (MIN)	
Oven Model	Tray type	Gas type	Nominal GAS power [kW]	Nominal GAS power [MJ/h]			CO2 [% v/v]	CO [ppm]	CO2 [% v/v]	CO [ppm]
XEVC-0511-GPXM.1	GN1/1	G110	13,5	48,6	-	16,5	4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00		4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00	
		G20	15	54	-	10,5	9,30 ≤ CO2 ≤ 9,80		8,50 ≤ CO2 ≤ 9,80	
		G25	15	54	-	12,25	9,30 ≤ CO2 ≤ 9,70		8,50 ≤ CO2 ≤ 9,70	
		G25.1	15	54	-	12	9,80 ≤ CO2 ≤ 10,30	<30	9,00 ≤ CO2 ≤ 10,30	<30
		G25.3	15	54	-	12	9,60 ≤ CO2 ≤ 10,10		8,00 ≤ CO2 ≤ 10,1	
		G30	15	54	5,5	8,25	12,00 ≤ CO2 ≤ 12,60		11,00 ≤ CO2 ≤ 12,60	
XEVC-0711-GPXM.1	GN1/1	G31	15	54	5,5	8,5	10,80 ≤ CO2 ≤ 11,30		9,00 ≤ CO2 ≤ 11,30	
		G110	14,5	52,2	-	17,5	4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00		4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00	
		G20	19	68,4	-	10,25	9,30 ≤ CO2 ≤ 9,80		8,50 ≤ CO2 ≤ 9,80	
		G25	19	68,4	-	12	9,40 ≤ CO2 ≤ 9,90		8,50 ≤ CO2 ≤ 9,90	
		G25.1	19	68,4	-	12,75	10,50 ≤ CO2 ≤ 11,20	<30	9,90 ≤ CO2 ≤ 11,20	<30
		G25.3	19	68,4	-	12,25	9,70 ≤ CO2 ≤ 10,20		8,50 ≤ CO2 ≤ 10,20	
XEVC-1011-GPXM.1	GN1/1	G30	19	68,4	5,5	7,75	11,8 ≤ CO2 ≤ 12,50		11 ≤ CO2 ≤ 12,50	
		G31	19	68,4	5,5	8,75	11,30 ≤ CO2 ≤ 11,70		9,30 ≤ CO2 ≤ 11,70	
		G110	18	64,8	-	17	4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00		4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00	
		G20	22	79,2	-	10,5	9,30 ≤ CO2 ≤ 9,80		8,00 ≤ CO2 ≤ 9,80	
		G25	22	79,2	-	12,25	9,50 ≤ CO2 ≤ 10,00		8,00 ≤ CO2 ≤ 10,00	
		G25.1	22	79,2	-	12,5	10,20 ≤ CO2 ≤ 10,70	<30	9,00 ≤ CO2 ≤ 10,70	<30
XEVC-0621-GPXM.1	GN2/1	G25.3	22	79,2	-	12,25	9,30 ≤ CO2 ≤ 9,80		7,80 ≤ CO2 ≤ 9,80	
		G30	22	79,2	5,5	8	12,00 ≤ CO2 ≤ 12,60		10,00 ≤ CO2 ≤ 12,60	
		G31	22	79,2	5,5	8,75	11,00 ≤ CO2 ≤ 11,50		9,00 ≤ CO2 ≤ 11,50	
		G110	19,5	70,2	-	17	4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00		4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00	
		G20	27	97,2	-	10,5	9,30 ≤ CO2 ≤ 9,90		8,70 ≤ CO2 ≤ 9,90	
		G25	25	90	-	12	9,40 ≤ CO2 ≤ 9,90		8,70 ≤ CO2 ≤ 9,90	
XEVC-1021-GPXM.1	GN2/1	G25.1	23	82,8	-	11,5	10,20 ≤ CO2 ≤ 10,60	<30	8,50 ≤ CO2 ≤ 12,00	<30
		G25.3	25,5	91,8	-	11,75	9,30 ≤ CO2 ≤ 9,80		8,80 ≤ CO2 ≤ 9,80	
		G30	27	97,2	5,5	7,5	11,60 ≤ CO2 ≤ 12,20		11,00 ≤ CO2 ≤ 12,20	
		G31	27	97,2	5,5	8,75	11,20 ≤ CO2 ≤ 11,60		9,70 ≤ CO2 ≤ 11,60	
		G110	31	111,6	-	18	4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00		4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00	
		G20	42,5	153	-	10	9,30 ≤ CO2 ≤ 9,90		9,00 ≤ CO2 ≤ 9,90	
XEBC-06EU-GPXM.1	600x400	G25	38	136,8	-	12	9,20 ≤ CO2 ≤ 9,70		9,00 ≤ CO2 ≤ 9,70	
		G25.1	37,5	135	-	12,5	10,10 ≤ CO2 ≤ 10,50	<30	9,00 ≤ CO2 ≤ 10,50	<30
		G25.3	40	144	-	12,5	9,40 ≤ CO2 ≤ 9,90		9,00 ≤ CO2 ≤ 9,90	
		G30	42,5	153	5,5	8,5	11,70 ≤ CO2 ≤ 12,40		11,00 ≤ CO2 ≤ 12,40	
		G31	42,5	153	5,5	9	11,00 ≤ CO2 ≤ 11,50		10,00 ≤ CO2 ≤ 11,50	
		G110	14,5	52,2	-	17,5	4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00		4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00	
XEBC-10EU-GPXM.1	600x400	G20	19	68,4	-	10,25	9,30 ≤ CO2 ≤ 9,80		8,50 ≤ CO2 ≤ 9,80	
		G25	19	68,4	-	12	9,40 ≤ CO2 ≤ 9,90		8,50 ≤ CO2 ≤ 9,90	
		G25.1	19	68,4	-	12,75	10,50 ≤ CO2 ≤ 11,20	<30	9,90 ≤ CO2 ≤ 11,20	<30
		G25.3	19	68,4	-	12,25	9,70 ≤ CO2 ≤ 10,20		8,50 ≤ CO2 ≤ 10,20	
		G30	19	68,4	5,5	7,75	11,8 ≤ CO2 ≤ 12,50		11 ≤ CO2 ≤ 12,50	
		G31	19	68,4	5,5	8,75	11,30 ≤ CO2 ≤ 11,70		9,30 ≤ CO2 ≤ 11,70	
XEBC-10EU-GPXM.1	600x400	G110	21,5	77,4	-	17,5	4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00		4,00 ≤ CO2 ≤ 5,00	
		G20	25	90	-	10,5	9,20 ≤ CO2 ≤ 9,70		8,80 ≤ CO2 ≤ 9,70	
		G25	25	90	-	12,5	9,50 ≤ CO2 ≤ 10,20		8,50 ≤ CO2 ≤ 10,20	
		G25.1	25	90	-	12,75	10,40 ≤ CO2 ≤ 11,10	<30	9,40 ≤ CO2 ≤ 11,10	<30
		G25.3	25	90	-	12,75	9,70 ≤ CO2 ≤ 10,50		9,00 ≤ CO2 ≤ 10,50	
		G30	25	90	5,5	8,5	12,00 ≤ CO2 ≤ 12,80		11,00 ≤ CO2 ≤ 12,80	
XEBC-10EU-GPXM.1	600x400	G31	25	90	5,5	8,75	10,70 ≤ CO2 ≤ 11,30		10,00 ≤ CO2 ≤ 11,30	

For Australia / New Zealand - EUROPEAN GASES and CORRESPONDING AUSTRALIAN GASES

EUROPEAN GASES and CORRESPONDING AUSTRALIAN GASES		
EUROPEAN	AUSTRALIAN	MINIMUM PRESSURE AT THE GAS OVENS INLET (kPa)
G20	NATURAL GAS (N GAS)	1.13
G30	BUTANE (Y GAS)	2.75
G31	PROPANE (X GAS)	2.75